polly pocket™ Wall Party™

Mode d'emploi • Istruzioni Instrucciones • Instruções

Une vidéo de ces instructions est disponible sur www.pollypocket.com/wallparty. Vidéo en anglais. • Guarda il video di queste istruzioni su www.pollypocket.com/wallparty • Puedes ver estas instrucciones en vídeo en: www.pollypocket.com/wallparty • Veja um vídeo das instruções de montagem em www.pollypocket.com/wallparty

REMARQUE : Vidéo uniquement en anglais. • NOTA: Video disponibile solo in inglese. • ATENCIÓN: vídeo solo en inglés. ATENÇÃO: Vídeo apenas em inglês.

4+

Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. Lire attentivement toutes les instructions avant de commencer l'assemblage et l'installation.

Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni. Leggere tutte le istruzioni prima di iniziare il montaggio.

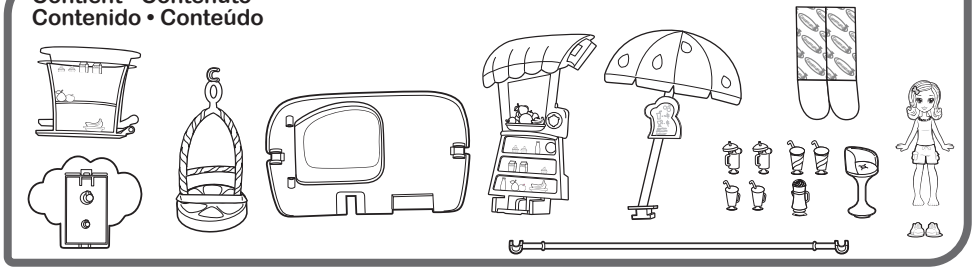
Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. Recomendamos leer todas las instrucciones antes de empezar con el montaje y colocación del juguete. Recomendamos colocar el juguete en la pared a la altura adecuada para el niño.

Guardar estas instruções para referência futura pois contêm informação importante. Ler todas as instruções antes de iniciar a montagem. Coloque o conjunto em paralelo à parede, a uma altura adequada à criança.

S'accroche avec
Si appende con • Se cuelga con
Pendura-se na parede com

Command® BRAND STRIPS

Contient • Contenuto Contenido • Conteúdo



Avant d'appliquer les bandes adhésives Command®:

- ATTENTION : NE JAMAIS appliquer sur du papier peint. Peut ne pas bien adhérer sur des surfaces en vinyle.
- ATTENTION : NE JAMAIS accrocher les éléments au-dessus d'un lit.
- S'assurer que la surface du mur est propre et sèche. Si le mur doit être nettoyé, 3M recommande l'utilisation d'alcool dénaturé isopropylique. NE PAS utiliser de détergents ménagers.
- Appliquer les bandes adhésives sur des surfaces d'une température supérieure à 10°C. L'adhésif pourrait perdre en adhésivité lorsque la température dépasse les 40°C.

Prima di applicare le strisce Command™:

- ATTENZIONE: Non usare MAI sulla carta da parati. Il prodotto potrebbe non aderire in modo ottimale sulle superfici in vinile.
- ATTENZIONE: NON appendere MAI oggetti sopra i letti.
- Verifica che la superficie del muro sia pulita e asciutta. Se fosse necessario pulire la superficie, 3M consiglia di utilizzare dell'alcool isopropile. NON usare detergenti per uso domestico.
- Applica le strisce adesive su superfici con temperatura superiore a 10°C. L'effetto adesivo potrebbe ridursi con temperature superiori a 40°C.

Antes de colocar las tiras adhesivas Command™:

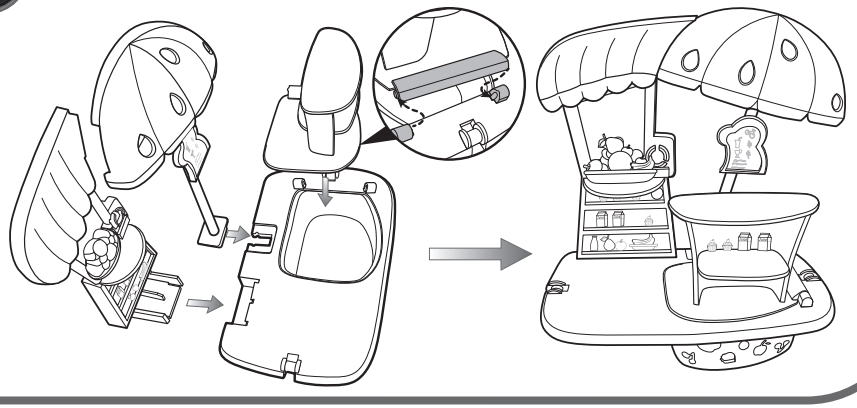
- ADVERTENCIA: No pegar las tiras adhesivas sobre paredes empapeladas. Es posible que las tiras adhesivas no se peguen bien sobre superficies de vinilo.
- ADVERTENCIA: Recomendamos NO colgar el juguete sobre la cama.
- Comprobar que la superficie donde se va a pegar está limpia y seca. Si es necesario limpiarla, 3M recomienda usar alcohol isopropílico (de limpieza). NO se recomienda usar limpiadores domésticos.
- ATENCIÓN: las tiras adhesivas deben pegarse en superficies que estén a más de 10 °C. A más de 40 °C, las tiras adhesivas pueden perder poder de fijación.

Antes de aplicar as Tiras Command®:

- ATENÇÃO: NÃO usar sobre papel de parede. Pode não aderir bem a superfícies de vinil.
- ATENÇÃO: NÃO pendurar conjuntos na parede por cima da cama.
- Verificar se a superfície da parede está limpa e seca. Se for necessário limpar, a 3M recomenda a utilização de álcool isopropílico. NÃO usar detergentes domésticos.
- Aplicar as tiras em superfícies acima dos 10°C. O adesivo pode perder aderência acima dos 40°C.

Pour un nouvel assemblage au mur, acheter des bandes adhésives Command® de rechange (taille moyenne). • Acquista delle Strisce Refill Command™ di lunghezza media per riapplicare il playset alla parete. • Para volver a fijar el juguete en la pared, es necesario adquirir nuevas tiras adhesivas medianas Command™ de 3M. • Para voltar a colocar na parede, é necessário adquirir recargas de Tiras Command® médias.

1 Assembler les éléments de jeu • Monta il playset Montar el juguete • Para montar o conjunto



2 Appliquer les bandes adhésives Command®

Séparer les bandes adhésives. Retirer le film rouge d'une bande adhésive Command® et la coller au dos d'une fixation comme illustré. S'assurer que la languette de la bande adhésive est accessible pour pouvoir retirer la fixation par la suite.

Applica le strisce Command™

Separa le strisce. Rimuovi la pellicola stampata rossa da una Striscia Command e applicala sul retro del supporto come illustrato. Assicurati che la linguetta della striscia sia accessibile per rimuoverla in futuro.

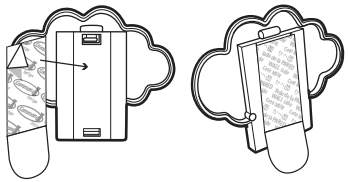
Colocación de las tiras adhesivas Command™

Separa las tiras adhesivas. Retira el papel protector de color rojo de la tira Command y pégala en la parte posterior del soporte, tal como muestra el dibujo. Atención: para poder despegar las tiras adhesivas en un futuro, recomendamos pegarlas de modo que las lengüetas queden accesibles.

Para aplicar as Tiras Command®

Separar as tiras. Remove red-printed liner from one Command® Strip and apply to back of bracket as shown. A tira deverá ficar acessível para ser retirada no futuro.

Imprimé rouge = sur la fixation
Stampa Rossa = Sul supporto
Estampado rojo = en el soporte
Face vermelha = No Suporte

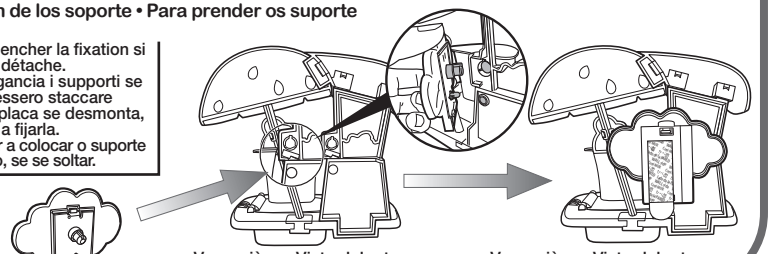


Imprimé noir = sur le mur
Stampa Nera = Sulla parete
Estampado negro = en la pared
Face preta = Na parede

REMARQUE : NE PAS RETIRER LA FIXATION DU MUR sans avoir lu les instructions correspondantes.
NOTA: NON STACCARE IL SUPPORTO DAL MURO senza aver letto le istruzioni di rimozione.
ATENCIÓN: antes de despegar el soporte de la pared, leer atentamente las instrucciones para hacerlo.
ATENÇÃO: NÃO PUXAR O SUPORTE DA PAREDE sem ler as instruções.

3 Mettre les fixation en place • Appendi i supporti Colocación de los soporte • Para prender os suporte

Réenclencher la fixation si elle se détache.
• Riaggancia i supporti se si dovessero staccare
• Si la placa se desmonta, vuelve a fijarla.
• Voltar a colocar o suporte traseiro, se se soltar.



Vue arrière • Vista dal retro
Vista posterior • Visto por trás

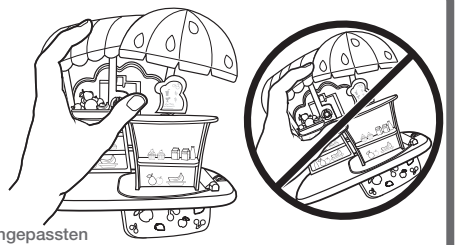
Vue arrière • Vista dal retro
Vista posterior • Visto por trás

4

Accrocher les éléments de jeu au mur.

1. Retirer le film noir de la bande adhésive Command.
2. Positionner les éléments de jeu contre le mur à une hauteur adaptée à l'enfant.
3. Maintenir les fixations contre le mur en appuyant fermement pendant 30 secondes.

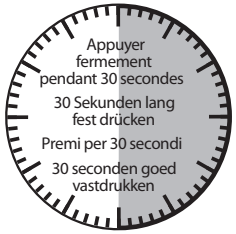
REMARQUE: Pour une adhérence optimale, 3M conseille d'attendre 1 heure avant de jouer.



Das Spielset an die Wand hängen

1. Entfernen Sie die schwarze Schutzfolie vom Command-Montagestreifen
2. Platzieren Sie das Spielset auf einer Ihrem Kind angepassten Höhe flach und eben an der Wand.
3. Drücken Sie die Träger fest an die Wand, und halten Sie sie 30 Sekunden lang gedrückt.

HINWEIS: Für optimale Klebeleistung empfiehlt 3M, vor dem Spielen etwa eine Stunde lang zu warten, bevor die Command™ -Montagestreifen mit Gewicht belastet werden.


Appuyer fermement pendant 30 secondes
30 Sekunden lang fest drücken
Premi per 30 secondi
30 seconden goed vastdrukken

Appendi il playset principale al muro

1. Rimuovi la pellicola nera dalla striscia Command.
2. Posizionare il playset diritto contro la parete ad un'altezza adeguata per il bambino.
3. Premi i supporti contro la parete per 30 secondi.

NOTA: Per garantire un'aderenza ottimale, 3M raccomanda di aspettare 1 ora prima di giocare.

Speelset aan muur hangen

1. Verwijder de beschermlaag met zwarte opdruk van de Command Strip.
2. Speelset bevestigen op een hoogte waar uw kind er makkelijk bij kan.
3. Druk de haakjes zo'n 30 seconden stevig vast op de muur.

NB: Voor optimale plakkracht raadt 3M aan om 1 uur te wachten voordat je gaat spelen.

5

Se connecte aux autres coffrets Aventures Murales (vendus séparément).

1. Fixer le filin à la structure de jeu accrochée au mur.
2. Suivre les étapes 1-3 du mode d'emploi des autres coffrets Aventures Murales.
3. Fixer le filin aux autres éléments de jeu Aventures Murales.
4. Positionner les autres éléments de jeu à l'emplacement désiré, bien droit contre le mur.
5. Maintenir les éléments de jeu contre le mur en appuyant fermement pendant 30 secondes.
6. Connecter tous les coffrets de jeu ensemble pour créer son propre univers Aventures Murales.

REMARQUE: La Montgolfière ne se connecte pas aux autres coffrets de jeu.

Mit den anderen Wall Party Spielsets (separat erhältlich) verbinden

1. Befestigen Sie die Seilrutsche am Wand-Spielset.
2. Befolgen Sie Schritte 1-3 der Anleitungen der anderen Wall-Party-Spielsets.
3. Befestigen Sie die Seilrutsche an anderen Wall-Party-Spielsets.
4. Halten Sie ein anderes Spielset flach und eben gegen die Wand.
5. Drücken Sie das Spielset fest an die Wand, und halten Sie es 30 Sekunden lang gedrückt.
6. Verschiedene Spielsets können für eine große Wall-Party-Welt miteinander verbunden werden.

HINWEIS: Der Wall Party Heißluftballon lässt sich nicht mit anderen Spielsets verbinden.

Connetti tra loro tutti i playset Wall Party (in vendita separatamente)

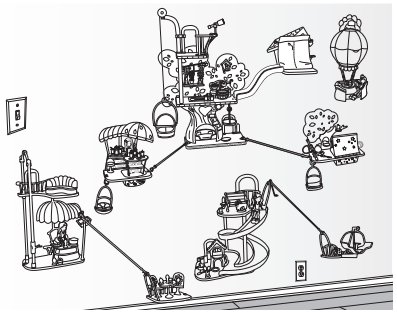
1. Aggancia la fune al playset appeso al muro.
2. Segui i punti 1-3 sulle istruzioni dell'altro playset Wall Party.
3. Aggancia la fune agli altri playset Wall Party.
4. Posiziona l'altro playset nel punto desiderato, diritto contro la parete.
5. Premi il playset contro la parete per 30 secondi.
6. Connetti tra loro tutti i playset per creare il tuo personalissimo Wall Party!

NOTA: La Mongolfiera Wall Party non può essere connessa agli altri playset.

Verbinden met andere Wall Party Speelsets (apart verkrijgbaar).

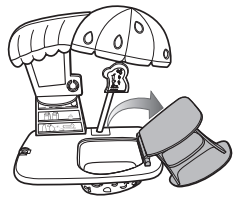
1. Bevestig de glijkabel aan de speelset die al aan de muur is bevestigd.
2. Volg stap 1 t/m 3 van de gebruiksaanwijzing van de andere Wall Party speelsets.
3. Bevestig de glijkabel aan de andere Wall Party Speelsets.
4. Houd de speelset recht voor de muur op de gewenste plek.
5. Druk de speelset zo'n 30 seconden stevig vast op de muur.
6. Verbind alle speelsets met elkaar en maak je eigen Wall Party!

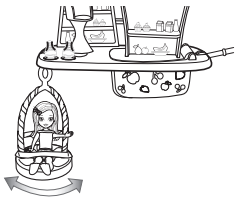
NB: Wall Party Ballonreis kan niet aan andere speelsets worden bevestigd.



6

Comment jouer • So wird gespielt • Come si gioca • Zo speel je





REMARQUE : Pour un meilleur résultat, appliquer les ventouses sur une surface lisse et nettoyer périodiquement les ventouses avec de l'eau.
HINWEIS: Den Saugfuß für optimale Ergebnisse auf glatten, ebenen Oberflächen anbringen und regelmäßig mit Wasser säubern.
NOTA: Per risultati ottimali, pulisci regolarmente le ventose con acqua e applicale su superfici lisce.
NB: Voor de beste resultaten de zuignap op een glad en schoon oppervlak bevestigen. Zuignappen regelmatig schoonmaken met water.

7

Refixer et retirer les fixations

1. Les fixations sont conçues pour se détacher des éléments sans abîmer la surface du mur.
2. Pour retirer complètement les fixations du mur :
   a. NE JAMAIS tirer le ruban adhésif vers soi.
   b. Tenir doucement la fixation pour éviter qu'elle ne claque dans les doigts. NE PAS la presser contre le mur.
   c. Saisir la languette de la bande adhésive Command® et TIRER LENTEMENT VERS LE BAS DU MUR SUR AU MOINS 30 CENTIMETRES jusqu'à ce que la fixation et la bande se défassent.
3. Pour un nouvel assemblage au mur, acheter des bandes adhésives Command de rechange (taille moyenne).

Erneut anbringen und abnehmen

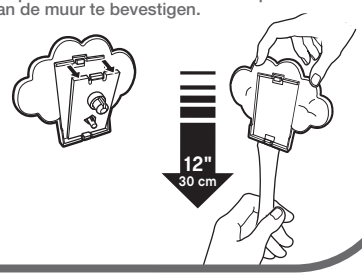
1. Die Montageplatten sind so gestaltet, dass sie sich vom Set lösen können, ohne die Oberfläche zu beschädigen.
2. Zum vollständigen Entfernen der Träger von der Wand:
   a. Ziehen Sie die Montagestreifen NIEMALS zu sich hin.
   b. Halten Sie den Träger wie dargestellt fest, um zu verhindern, dass er von der Wand fällt. Den Träger NICHT gegen die Wand drücken.
   c. Nehmen Sie die Lasche des Montagestreifens, und ZIEHEN SIE DIESE LANGSAM MINDESTENS 30 CM GERADE DIE WAND HERUNTER, bis sich der Träger und der Montagestreifen lösen.
3. Verwenden Sie zum erneuten Anbringen des Trägers Ersatz-Command-Montagestreifen Medium.

Rimuovi e Riapplica

1. Le placche sono state create in modo tale da staccarsi dal set senza danneggiare la superficie.
2. Per rimuovere completamente i supporti dalla parete:
   a. Non tirare MAI la striscia verso di te.
   b. Tieni fisso il supporto con cautela per evitare di farti male alle dita. NON premere contro il muro.
   c. Afferra la linguetta della Striscia Command e TIRALA LENTAMENTE VERSO IL BASSO LUNGO LA PARETE PER ALMENO 30 CM fino a quando il supporto e la striscia non si staccano da soli.
3. Acquista delle Strisce Refill Command di lunghezza media per riapplicare il playset alla parete.

Verwijderen en terugplaatsen

1. Haakjes kunnen zonder beschadigingen van de set worden losgemaakt.
2. Om haakjes helemaal van de muur te verwijderen:
   a. NOOIT de strip naar je toe trekken.
   b. Haakje voorzichtig vasthouden om te voorkomen dat vingers bekneld raken. NIET tegen de muur drukken.
   c. Pak het tabje van de Command Strip en TREK HET LANGZAAM MINSTENS 30 CM RECHT OMLAAG LANGS DE MUUR totdat haakje en strip loslaten.
3. Koop medium Command Refill Strips om weer aan de muur te bevestigen.



Les bandes adhésives Command sont un produit de 3M. Pour plus d'informations, se rendre sur www.command.com.
REMARQUE: Appliquer les bandes adhésives sur des surfaces d'une température supérieure à 10°C. L'adhésif pourrait perdre en adhésivité lorsque la température dépasse les 40°C.
ATTENTION : NE PAS appliquer sur du papier peint. Peut ne pas adhérer sur des surfaces en vinyle. NE PAS accrocher au-dessus d'un lit.

Command-Montagestreifen sind ein Produkt von 3M. Für weitere Informationen besuchen Sie die Webseite command.com.
HINWEIS: Montagestreifen nicht auf Oberflächen unter 10°C anbringen. Auf Oberflächen mit Temperaturen über 40°C weicht der Klebstoff möglicherweise auf, sodass die Haftwirkung nachlässt.
VORSICHT: NICHT auf Tapeten verwenden. Die Montagestreifen haften möglicherweise nicht gut auf Vinyloberflächen. Die Produkte NIEMALS über einem Bett aufhängen.

Le strisce Command sono un prodotto 3M. Per ulteriori informazioni visita command.com/it
NOTA: Applicare le strisce adesive su superfici con temperatura superiore a 10°C. L'effetto adesivo potrebbe ridursi con temperature superiori a 40°C.
ATTENZIONE: NON usare sulla carta da parati. Il prodotto potrebbe non aderire in modo ottimale sulle superfici in vinile. NON appendere l'accessorio sopra i letti.

Command Strips zijn een product van 3M Ga voor meer informatie naar command.com
NB: strips opplakken bij een temperatuur boven 10 °C. Kleefkracht kan verloren gaan bij een temperatuur boven 40°C.
WAARSCHUWING: NIET op behang gebruiken. Plakt mogelijk niet goed op vinyl. NIET boven een bed ophangen.

©2012 Mattel et/ou Origin Products Ltd. Tous droits réservés. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303 . Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

3M and Command are trademarks of 3M.
3M et Command sont des marques de 3M.
© 3M 2012. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

Y7117-0826